



CONSORTIUM FOR
RED PALM WEEVIL
CONTROL



برنامج التحالف الدولي لمكافحة سوسة النخيل الحمراء (C4RPWC)

الآثار الاجتماعية والاقتصادية وتقييم السياسات المتعلقة
بسوسة النخيل الحمراء في الإمارات العربية المتحدة
ومصر والمغرب.

ورقة معلومات الموافقة المستنيرة

أداة مناقشة المجموعات البورية

يونيو 2026



الآثار الاجتماعية والاقتصادية وتقييم السياسات المتعلقة بسوسة النخيل الحمراء في الإمارات العربية المتحدة ومصر والمغرب.

ورقة معلومات الموافقة المستنيرة أداة مناقشة المجموعات البؤرية

مسار العمل 5: ترجمة البحوث إلى إجراءات عملية - مسارات التوسع
حزمة العمل 1: الجوانب الاجتماعية والاقتصادية والسياساتية

بوبكر ذهبي¹، رانية صولة¹، أيمن فريجة¹، محمد علي بوب²، مينالي كاسي³، سيد أحمد كمال⁴، أرش نجاتيان⁵، حمدتو الشفيح⁵، مجيب ستانيكزاي⁵

¹ المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) – أريانة، تونس (b.dhehibi@cqi.org ؛ r.soula@cqi.org ؛ a.frija@cqi.org)

² المركز الدولي للزراعة الملحية (إيكبا) – دبي، الإمارات العربية المتحدة (m.ali@biosaline.org.ae)

³ المركز الدولي لبحوث فسيولوجيا وبيئة الحشرات (إيسيبي) – نيروبي، كينيا (mkassie@icipe.org)

⁴ المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) – الرباط، المغرب (s.a.kemal@cqi.org)

⁵ المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) – عجمان، الإمارات العربية المتحدة (g.nejatian@cqi.org)

(m.stanikzai@cqi.org ؛ h.elshafie@cqi.org)

يونيو 2026



محتويات

ii.....	قائمة الاختصارات
1.....	تعليمات للمُحصى (القائم بجمع المعلومات)
1.....	لماذا تُجرى هذه الدراسة؟
1.....	ماذا سيحدث إذا شاركت في هذه الدراسة؟
2.....	أسئلة قائمة التحقق لجلسات النقاش المركزة:



قائمة الاختصارات

برنامج التحالف الدولي لمكافحة سوسة النخيل الحمراء

C4RPWC

المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة

إيكاردا



المستجيبون المستهدفون: منظمات وجمعيات المزارعين، بما في ذلك التعاونيات.

تعليمات للمُحْصِي (القائم بجمع المعلومات)

- يرجى قراءة جميع معلومات الموافقة الخاصة بمنظمات وجمعيات المزارعين، بما في ذلك التعاونيات، بوضوح واحترام.
- امنح المشاركين وقتًا كافيًا لطرح الأسئلة وطلب التوضيحات. بعد أن يُظهروا فهمًا كاملاً لهدف الدراسة ووافقوا طواعيةً على المشاركة، وثّق موافقتهم الشفهية المستنيرة.

لماذا تُجرى هذه الدراسة؟

نجري هذه الدراسة لفهم:

1. تأثير سوسة النخيل الحمراء على مزارعي التمور، بما في ذلك مدى انتشار الإصابة، ومواقعها، ومعدل الفاقد في أشجار النخيل بسببها.
2. ما هو حجم الإيرادات المُحققة من ثمار التمور، والفسائل، والمنتجات الثانوية، وغيرها من المنتجات المتعلقة بنخيل التمر؟ ما هي تكاليف معالجة الأشجار المصابة وإزالتها، وما هو حجم الاستثمار المطلوب لاستبدالها؟

سُئِسهم المعلومات التي تُقدّمونها في دعمنا ودعم الباحثين الآخرين في تطوير حلول أفضل وتقنيات جديدة لحماية أشجار النخيل وتعزيز إنتاج مزارعي التمور ودخلهم. وتُعدّ رؤيتكم قيّمة للغاية لأنكم تعملون مباشرةً مع أشجار النخيل وتفهمون التحديات عن كثب. المشاركة في هذه الدراسة اختيارية تمامًا، ولكم كامل الحرية في اتخاذ قرار المشاركة من عدمه.

ماذا سيحدث إذا شاركت في هذه الدراسة؟

إذا وافقت على المشاركة، فسنطرح عليك بعض الأسئلة حول حالة سوسة النخيل الحمراء في منطقتك، وحجم الإيرادات المتوقعة، والتكاليف بما في ذلك تكاليف المعالجة، والتكلفة الاستثمارية المتوقعة لاستبدال أشجار النخيل المصابة. ستساعدنا إجاباتك على فهم أفضل للفوائد والتكاليف المترتبة على معالجة الأشجار وإزالتها.

هل توجد أي مخاطر أو إزعاجات؟

لا توجد أي مخاطر أو أضرار معروفة من المشاركة في هذه الدراسة. يمكنك التحدث بحرية، ولست ملزمًا بالإجابة عن أي سؤال يجعلك تشعر بعدم الارتياح.

ما هي الفوائد؟

ستساعد المعلومات التي تقدمها الباحثين والجهات الحكومية على تطوير دعم وتقنيات وخدمات أفضل لحماية أشجار النخيل، والحد من الخسائر، وتحسين دخل المزارعين. ورغم أنك قد لا تحصل على فائدة شخصية فورية، إلا أن مساهمتك ستساهم في تحسين البرامج المستقبلية المخصصة للمزارعين.

السرية (خصوصيتك)

سيتم الحفاظ على سرية جميع المعلومات التي تشاركها. لن يظهر اسمك في أي تقرير أو منشور. سيطلع فريق البحث فقط على المعلومات، وسيتم استخدامها لأغراض البحث فقط. قد نشارك البيانات مع باحثين آخرين، ولكن سيتم حذف جميع التفاصيل الشخصية أولاً.

مشاركتك اختيارية (طوعية)



المشاركة في هذه الدراسة قرارك الشخصي. يمكنك رفض المشاركة، أو التوقف في أي وقت، أو تخطي أي سؤال لا ترغب في الإجابة عنه. لا توجد أي عقوبات أو عواقب سلبية لاختيار عدم المشاركة.

سؤال الموافقة

هل ترغب في المشاركة في هذه المقابلة؟ _____ 1=نعم؛ 0=لا

عملية التنفيذ:

تم اختيار مجموعات التركيز (من 5 إلى 8 أفراد في كل مجموعة) بشكل مقصود من كل محافظة/بلدية/موقع تم اختياره عشوائياً، وذلك لضمان تمثيل فئات متنوعة من منتجي التمور، بما في ذلك جميع أنظمة زراعة التمور القائمة، والمنظمات والجمعيات الزراعية. وسيجري فريق الدراسة المناقشات استناداً إلى قائمة مرجعية لجمع البيانات الكمية المطلوبة حول الاستثمار الزراعي، والتكاليف، والإيرادات، وما إلى ذلك.

أسئلة قائمة التحقق لجلسات النقاش المركزة:

التاريخ

توقيت الاجتماع:

الدولة:

المنطقة:

المركز:

الموقع:

نظام الزراعة:

نوع المجموعة

(جمعية المزارعين/ الجمعية التعاونية/ جمعية النساء/ جمعية أخرى/ منظمة غير حكومية)



أ. انتشار حشرة سوسة النخيل الحمراء، وموقعها، ومعدل الوفيات

اسم المشارك في اجتماع مجموعة التركيز	معدل الإصابة			مواقع الإصابة		
	عدد الأشجار المزروعة	عدد الأشجار المصابة العام الماضي	عدد الأشجار الميتة في العام الماضي	عدد الإصابات على ارتفاع أقل من مترين في جذع الشجرة.	عدد الإصابات أعلى من مترين وتحت التاج	عدد الإصابات في قمة الشجرة
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ب. الإيرادات المفقودة:

(1) إزالة (قطع) الشجرة

الإيرادات المفقودة من								السنة
ثمار التمر			الفروع		منتج ثانوي		أخرى	
وحدة	كمية	سعر	عدد	سعر	نوع	نوع	نوع	
								
1								
2								
3								



									4
									5
									6
									7
									8
									9
									10

ملاحظات:

.....

.....

.....

.....

ب. الإيرادات المفقودة:

(2): الأشجار المعالجة

الإيرادات المفقودة من									السنة
أخرى	منتج ثانوي			الفروع		ثمار التمر			
	نوع	نوع	نوع	سعر	عدد	سعر	كمية	وحدة	
									
									1
									2
									3
									4
									5
									6
									7
									8
									9



									10
--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

ملاحظات:

.....

.....

.....

.....

(ج) التكاليف الإضافية المتكبدة

(1) إزالة (قطع) الشجرة

أ) تكلفة الإزالة والدفن

بنود التكاليف	التكلفة
سحب	
معالجة كيميائية	
سحق/طحن	
نقل	
دفن	
أخرى (تذكر)	
أخرى (تذكر)	
أخرى (تذكر)	
أخرى (تذكر)	

ملاحظات:

.....

.....

.....

.....

التكاليف الإضافية المتكبدة لـ



(1) إزالة (قطع) الشجرة

(ب) تكلفة الاستثمار للاستبدال:

بنود التكلفة	التكلفة
تجهيز الأرض/الحفرة	
قيمة الفروع	
عملية زراعة الفروع	
المعالجة الكيميائية	
أخرى (تذكر)	
أخرى (تذكر)	
أخرى (تذكر)	
أخرى (تذكر)	
أخرى (تذكر)	

ملاحظات:

.....

.....

.....

.....

(ج) التكاليف الإضافية المتكبدة

(2) تكلفة معالجة الشجرة المعالجة

بنود التكلفة	رش	حقن	تبخير	ري التربة	أخرى (تذكر)	أخرى (تذكر)
عدد المرات						
وحدة المادة الكيميائية المستخدمة						
الكمية المستخدمة في كل مرة						
سعر الوحدة						
تكلفة العمالة						
أخرى						



أخرى						
أخرى						
أخرى						
أخرى						
أخرى						

ملاحظات:

.....

.....

.....

.....

(د) الإيرادات الإضافية المتولدة (1) المتولدة من الفروع المزروعة حديثاً

السنوات	الإيرادات الإضافية الناتجة عن							
	المنتج الثانوي			الفروع		التمر (ثمار البلح)		
	أخرى	النوع	النوع	النوع	عدد	السعر	الكمية	الوحدة
								
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								



ملاحظات:

.....

.....

.....

.....

هـ) التكاليف الإضافية المتكبدة من

(1)

بنود التكلفة	التكلفة
•	
•	
•	
•	
•	
•	
•	
•	
•	

ملاحظات:

.....

.....

.....

.....

شكراً لكم على وقتكم



CONSORTIUM FOR
RED PALM WEEVIL
CONTROL

Funded by

UNITED ARAB EMIRATES
PRESIDENTIAL COURT
INTERNATIONAL AFFAIRS OFFICE



الإمارات العربية المتحدة
ديوان الرئاسة
مكتب الشؤون الدولية

Gates Foundation

Program lead



National and regional partners



المركز الدولي للزراعة الملحية
INTERNATIONAL CENTER FOR
BIOSALINE AGRICULTURE

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF CLIMATE CHANGE
& ENVIRONMENT



الإمارات العربية المتحدة
وزارة التغير المناخي
والبيئة

هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية
ABU DHABI AGRICULTURE AND FOOD
SAFETY AUTHORITY

وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
Ministry of Agriculture and Land Reclamation
ARCI
مركز البحوث الزراعية
Agricultural Research Center



University
Mohammed VI
Polytechnic

جامعة نيويورك أبوظبي
NYU | ABU DHABI



International partners



IITA
Transforming African Agriculture

ICRISAT
INTERNATIONAL CROPS RESEARCH
INSTITUTE FOR THE SEMI-ARID TROPICS

UCDAVIS
UNIVERSITY OF CALIFORNIA



NIBIO
NORWEGIAN INSTITUTE OF
BIOECONOMY RESEARCH

